

# L'autre jour - Au tens pasour - In seculum

Bamberg Codex (13th century)

Trans. Carol Anne Perry Lagemann (SCA Kasha Alekseeva)

I the o - ther morn - ing found Be - side the val - ley ri - ven,  
At Eas - ter - tide The coun - try - side Has a tra - di - tion:  
For - e - ver - more

As the dawn dew glis - tened, A shep - herd-ess; I lis - tened, Watched this love - ly vi - sion  
All the shep - herds squish in To fill the val - ley ri - ven. He - bert the mu - si - cian With

All a-lone, Her love song flown. "O sweet one, lack - ing gui - le," I said, "I would smi - le  
pipe and ta - bor tried to guide The dance: a poor tech - ni - cian. Ro - bin felt am - bi - tion Up-

If you'd give per - mis - sion To love you." She re - plied and seemed to stif - fen,  
on this poor ren - di - tion; Said he, pride ri - led, He'd dance with bet - ter sty - le.

2  
23

L'autre jour - Au tens pasour - In seculum

"Leave me be, Sir; you should go Back to the land you live in, For I love my  
Then his drone he grabbed and squeezed, His hood he seized, His tu - nic up he pi - led,

28

Ro - bin so; My love to him I've gi - ven; Him I find my bliss in. He went off to  
Danced a jol - ly mi - le With sty - le To make his sweet - heart smi - le. Ro - gier, Gau - tier

34

play be-low The leaves with-out sus - pi - cion; Cheat-ing him would be vi - le And my heart's de -  
and Gui-ot With en - vy and with bi - le Did not laugh a smid - gen, Say - ing all the

40

ni - al. He is true to me, I know; Not for you would I let him go."  
whi - le, His pipe would soon be dri - ven And beat - en to sub - mis - sion.